

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de L'Enseignement Supérieur et
De la Recherche Scientifique
Université Abderrahmane Mira – Bejaïa-



Faculté des Lettres et des Langues
Département de français

Mémoire de master

Option : Didactique du français langue étrangère

La prise en charge didactique de la cohésion nominale dans le
manuel de français de 3^{ème} année secondaire.

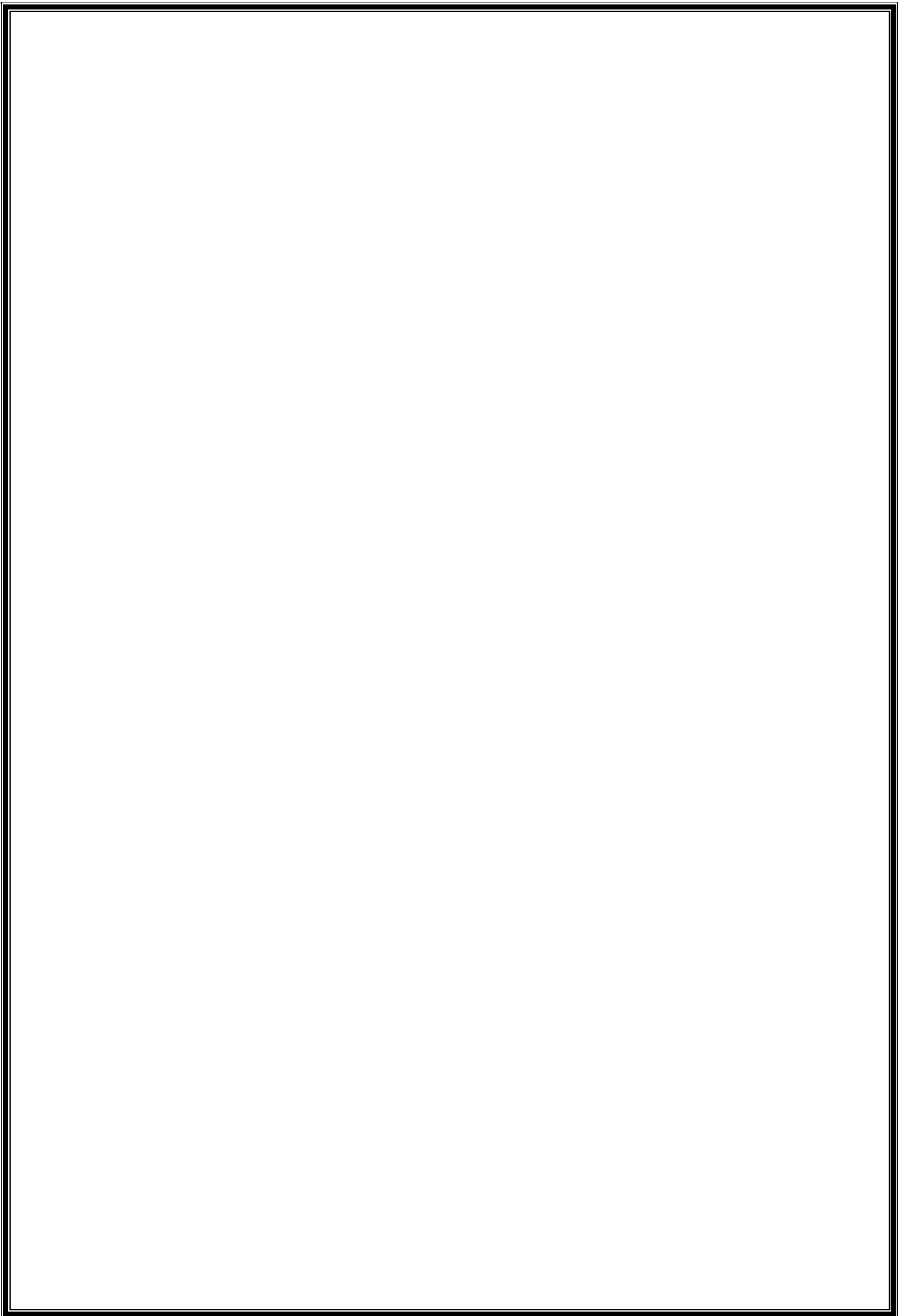
Présenté par :

M. BRANCI Amirouche
Mme. BRIZINI Nassima

Le jury :

M^{elle} MAKHLOUFI Nassima, présidente
M^{elle} MEZIANE Khedoudja, directrice
M.AMOUDEN Mh'and, examinateur

Année universitaire : 2016/2017



Remerciements

Nous tenons d'abord à exprimer nos sincères gratitude à **Madame MEZIANE Khedoudja**, pour la confiance constante qu'elle a bien voulu nous accorder en acceptant de diriger ce mémoire pour la qualité de son encadrement, ses précieuses orientations, sa simplicité et sa patience.

Nous remercions aussi la responsable de la spécialité **Madame BENAMER Belkacem Fatima**, pour son soutien et son aide durant la préparation de ce mémoire.

Nos plus sincères remerciements aux membres du jury ; qu'ils soient remerciés de nous avoir fait l'honneur d'évaluer notre travail.

Nous remercions aussi tous qui nous ont aidés de près ou de loin pour la réalisation de ce mémoire.

Dédicaces

Nous avons l'honneur de dédier ce modeste travail à :

- Nos chers parents que Dieu nous les gardent.
- Nos chers frères et sœurs.
- Toutes les personnes qui nous ont proposé de l'aide. :

Le chef de département, les enseignants, mes camarades,...

- Et à tous ceux qui m'ont aimé et me souhaitent le bonheur et la réussite.

Table des matières

Dédicaces

Remerciement

Introduction générale7

CHAPITRE I : Cadre théorique sur la cohésion nominale, les exercices de langue et le manuel scolaire

Introduction

1. La notion de cohésion nominale et ses procédés..... 10

1.1 La notion de cohésion nominale 10

1.2 Les procédés de cohésion nominale 10

1.2.1 L'anaphore pronominale 11

1.2.2 L'anaphore nominale..... 11

1.2.3 L'anaphore adverbiale..... 11

1.2.4 L'anaphore verbale11

1.2.5 L'anaphore associative.....12

2. La prise en charge didactique par le biais d'exercice..... 12

2.1 La notion d'exercice 12

2.2 La typologie d'exercice de Cuq et Gruca(2005)..... 13

2.2.1 Les exercices de réparation de texte ou le texte à trous ou lacunaire 13

2.2.2 Les exercices d'analyse et de synthèse 13

2.2.3 Les exercices de reconstitution ou les puzzles 14

3. La notion de manuel scolaire 14

Conclusion

CHAPITRE II : Analyse de la prise en charge didactique de la cohésion nominale dans les exercices du manuel scolaire de français de 3ème année secondaire et propositions didactiques

Introduction

1. Présentation du corpus 16

2. Analyse du corpus	17
2.1 Grille d'analyse	17
2.2 Résultats d'analyse.....	17
3. Propositions didactiques	18

Conclusion

Conclusion générale

Références bibliographiques

Annexes

CHAPITRE I :

Cadre théorique sur la
cohésion nominale, les
exercices de langue et
le manuel scolaire

Introduction générale

La finalité de l'enseignement/apprentissage du FLE est d'amener l'apprenant à posséder plusieurs compétences (grammaticales, lexicales, discursives, etc.) afin qu'il se débrouille au sein de la classe, et dans sa vie quotidienne par le biais des activités pédagogiques assurant une didactisation efficace du savoir.

Pour atteindre cette finalité, l'enseignement de la cohésion nominale, cet objet grammatical relevant du domaine de la grammaire de texte est indispensable, c'est pourquoi Nous avons choisi notre sujet de recherche à savoir *la prise en charge didactique de la cohésion nominale dans le manuel de français de 3^{ème} année secondaire, et notre problématique posée comme suit : les éléments de cohésion nominale sont –ils travaillés dans le manuel scolaire de français de 3^{ème} année secondaire ? Si oui, comment ? Si non, quelles propositions effectuer ?*

La cohésion nominale est une notion grammaticale qui relève des mécanismes de Textualisation est conçue par Bronckart (2004, .81) : « ils ont pour fonction d'une part d'introduire des thèmes ou/ et des personnages nouveau, et d'autre part d'assurer leur reprise et leur relais dans la suite du texte, et ils sont réalisés par l'organisation des unités et structures anaphoriques. »

Nous définissons la prise en charge didactique comme un ensemble d'outils pédagogiques (activité, exercice, tâche, etc.) qui prennent en considération un objet didactique prêt à enseigner.

En guise de réponses à notre problématique, nous émettrons les hypothèses suivantes :

- Les éléments de cohésion nominale sont travaillés dans le manuel scolaire de 3^{ème} année.
- Les éléments de cohésion nominale travaillés se limiteraient aux plus simples : l'anaphore grammaticale et l'anaphore lexicale sont prises en charge de façon générale.
- Les éléments de cohésion nominale seraient travaillés à travers des exercices qui se caractériseraient par : Leur nombre limité leur manque de variation, et puis leur correspondance de ceux-ci au genre visé dans chaque séquence du projet, et enfin l'authenticité de leurs supports.

Introduction générale

Pour que nos hypothèses soient confirmées ou infirmées et que nos questions aient des réponses, nous allons prendre les exercices du projet 1 intitulé « réaliser une recherche documentaire puis faire une synthèse de l'information. » comme corpus d'étude. Nous allons nous appuyer sur l'étude menée par Riegel Martin, Christophe Jean –Pellat, et Rioul René dans l'ouvrage collectif grammaire méthodique du français (2004, p.613), dans lequel ils nous proposent une typologie d'éléments de cohésion nominale.

Pour permettre à la communauté scientifique de découvrir notre recherche, nous avons réparti notre travail en deux chapitres : le premier a un caractère notionnel, c'est –à-dire qu'il décrypte les concepts-clés de notre travail comme la cohésion nominale et ses mécanismes, l'exercice et sa typologie, quant au deuxième chapitre, notre corpus d'analyse, c'est-à-dire les exercices du manuel de français de 3^{ème} année secondaire.

Introduction générale

Chapitre I : Cadre théorique sur la cohésion nominale, les exercices de langue et le manuel scolaire

Introduction

Dans ce chapitre, à caractère théorique, nous allons décrypter certaines notions théoriques relatives à notre thématique à savoir celle de cohésion nominale, de prise en charge didactique, de typologie d'exercices, et enfin de manuel scolaire.

1. La notion de cohésion nominale et ses procédés

1.1 La notion de cohésion nominale

La cohésion nominale est un objet linguistique, qui relève du domaine de la grammaire textuelle. En outre Jeane Paul Bronckart (2004, p.81) définit la cohésion nominale comme étant un élément de mécanisme de textualisation, qui a pour fonction majeure de donner au texte sa cohérence linéaire ou thématique en faisant appel aux reprises anaphoriques: « *ils ont pour fonction d'une part d'introduire des thèmes ou/ et des personnages nouveaux, et d'autre part d'assurer leur reprise et leur relais dans la suite du texte, et ils sont réalisés par l'organisation des unités et structures anaphoriques* »

Le même auteur ajoute :

Les mécanismes de cohésion nominale explicitent les relations de solidarité existant entre des unités qui partagent une ou plusieurs propriétés référentielles(ou entre lesquels existe une relation de coréférence).Le marquage de ces relations est réalisé par des groupes nominaux ou des pronoms organisés en série(ou constituant des chaînes anaphoriques) ;chacune de ces formes étant par ailleurs insérée dans des structures phrastiques et y assurant localement une fonction grammaticale déterminée(sujet, attribut, complément, etc.)

1.2 Les procédés de cohésion nominale

Chapitre I : Cadre théorique sur la cohésion nominale, les exercices de langue et le manuel scolaire

« *L'anaphore se définit traditionnellement comme toute reprise d'un élément antérieur dans un texte.* » (Riegel, Pellat & Rioul, 1994 : 610), or en grammaire, une anaphore est un mot ou un syntagme assurant une reprise sémantique d'un précédent segment appelé antécédent. L'anaphore est un procédé fondamental qui participe à la cohérence d'un texte.

Nous tirons la typologie d'anaphore de l'ouvrage collectif intitulé « *grammaire méthodique du français* » élaboré sous la direction de Martin Riegel, Pellat Jean Christophe, & Rioul René publié en 2004, dans la presse universitaire de France.

1.2.1 L'anaphore pronominale

« *La substitution pronominale est un cas privilégié d'anaphore. Traditionnellement on dit que l'emploi d'un pronom permet d'éviter la répétition d'un groupe nominal ou d'un nom, elle englobe les pronoms personnels, les pronoms démonstratifs, les pronoms possessifs, les pronoms relatifs, et les pronoms indéfinis. Par exemple dans cet énoncé le pronom relatif dont joue le rôle d'un antécédent : « cette personne est mon frère . Pierre dont je t'ai parlé est mon frère. ».*

1.2.2 L'anaphore nominale

L'anaphore nominale comporte des déterminants définis, des articles définis, des déterminants possessifs ou démonstratifs. Ils peuvent prendre plusieurs formes et entretenir plusieurs types de relation avec leur antécédent. À titre illustratif dans cette phrase, il y a clairement un changement du nom par un déterminant :

« *A son âge, pas tout à fait huit ans, j'étais curé sur un mur. Le mur épais et haut, qui séparait le jardin de la basse-cour* » (Collette) cité par Riegel Martin, Pellat Jean -Christophe & Rioul René (2004, p.616)

1.2.3 L'anaphore adverbiale

« *La reprise par anaphore ne concerne pas uniquement les expressions nominales, un adverbe comme « ainsi » ou « pareillement » peut prendre un fragment*

Chapitre I : Cadre théorique sur la cohésion nominale, les exercices de langue et le manuel scolaire

de texte antérieur, et même l'adverbe de lieu comme là peut renvoyer à une localisation déjà mentionnée, donc voici cet exemple : « il est une contrée qui te ressemble, où tout est beau, riche, tranquille et honnête, où la fantaisie a bâti décoré une Chine occidentale, où le bonheur est marié au silence. C'est là qu'il faut aller vivre, c'est là qu'il faut aller mourir ! » (Baudelaire) ibid.

1.2.4 L'anaphore verbale

« Comme son nom l'indique, elle s'effectue au moyen d'un verbe, il s'emploie seul avec une proposition comparative, surtout quand celle-ci est à un temps ou à une personne différents de ceux de la principale : « il court plus vite que je ne faisais à son âge. On n'agit point comme vous faites. » (Molière) ibid.

1.2.5 L'anaphore associative

« Dans l'anaphore associative, le groupe nominal anaphorique n'entretient pas de relation de coréférence stricte avec un groupe antécédent .Soit cet extrait : « Rien n'était pas si beau, si lesté, si brillant, si bien ordonné que les deux armées. Les trompettes, les fifres, les hautbois les tambours, les canons formaient une harmonie telle qu'il n'y en eut jamais en enfer. » Voltaire ibid.

2. La notion de prise en charge didactique par le biais de l'exercice

D'ordinaire, tous les savoirs scolaires sont forcément construits selon des bases théoriques certifiées, et notamment didactiques pour que l'objet à enseigner soit prêt à transmettre aux apprenants, donc tous les savoirs enseignables sont pris en charge à travers les activités pédagogiques.

2.1 La notion de l'exercice

Dans ce point, en guise de phrase introductive, que l'exercice se compose d'une consigne et d'un support et que le support peut être fabriqué ou authentique et que dans l'approche par les compétences, c'est le document authentique qui est préconisé.Or,l'exercice est conçu selon le Cadre Européen de Référence pour les

Chapitre I : Cadre théorique sur la cohésion nominale, les exercices de langue et le manuel scolaire

langues (Avril 2013) comme suit: « *« Un travail précis, avec un objectif spécifique, entrant dans le cadre d'une méthodologie, et destiné, soit à faire acquérir à l'apprenant un savoir ou un savoir-faire, soit à contrôler si ce savoir ou ce savoir-faire ont été acquis. Ce travail peut être d'ordre phonétique, lexical, grammatical ou discursif. »*

En s'appuyant sur cette définition, l'exercice donc se limite à la vérification des compétences linguistiques acquises lors du cours.

2.2 La typologie d'exercice

Jean Pierre Cuq et Isabelle Gruca(2005) proposent dans le cours de didactique du français langue étrangère et seconde une typologie d'exercices, vise les quatre compétences communicatives fondamentales, les activités appropriées à la compréhension, et des activités adéquates à l'expression. Dans ce qui suit, nous présenterons les exercices qui sont appropriés à l'enseignement de la grammaire de texte, et à la cohésion nominale en particulier.

2.2.1 Les exercices de réparation de texte ou les textes lacunaires

Cuq et Gruca (2005, p.448) précisent dans ce type d'exercice, qui est beaucoup recommandé dans une classe de langue :

« Cet exercice peut être fabriqué à partir de phrases isolées pour tester un domaine particulier ou à partir d'un texte dans lequel on a aménagé des trous qu'il faut remplir : la restitution dépend alors du contexte. La pratique la plus courante et la plus logique consiste à effacer les mêmes mots d'un champ lexical ou d'une même catégorie grammaticale (soit les verbes, les connecteurs, etc.), mais il est possible de supprimer seulement, des lettres ou les accents ou la ponctuation ou des phrases complètes (comme, par exemple, les répliques d'un personnage dans un texte dialogal ou les mots à la rime d'un poème ou encore le contenu de certaines bulles

Chapitre I : Cadre théorique sur la cohésion nominale, les exercices de langue et le manuel scolaire

dans une bande dessinée) : tout dépend de l'objectif visé. On peut donner en marge les éléments manquants tels qu'ils figurent dans le dictionnaire, dans l'ordre ou dans le désordre, avec ou sans distracteur. »

2.2.2 Les exercices d'analyse et de synthèse

Dans cette classe, Cuq et Gruca (2005, p.450) mettent notamment en œuvre la compétence scripturale, donc :

« Ils mettent, notamment, le résumé, le compte rendu, la synthèse, l'explication du texte ou le commentaire. Ces exercices posent, en effet, beaucoup de contraintes linguistiques, mais encore, comprendre les techniques d'écriture, mis en jeu par ces genres textuels. Les exercices conviennent mieux à l'évaluation de connaissances linguistiques en général, destinés à des niveaux intermédiaires ou avancés.

2.2.3 Les exercices de reconstitution de texte ou les puzzles

Cuq et Gruca (2005, p.448) disent à propos de ce type :

« Dérivés de la grammaire de texte, l'exercice du puzzle permet de vérifier et d'affiner la compréhension des textes, car il demande la restitution de leur cohérence logique et chronologique. Comme dans le jeu, l'étudiant est invité à remettre en ordre les éléments d'une phrase ou d'un paragraphe ou les différentes parties du discours. Découper un texte en plusieurs fragments constitue une tâche délicate, car le découpage effectué ne doit pas offrir d'ambiguïté. L'analyse des repères essentiels comme la ponctuation, les majuscules, les articulateurs logiques, les embrayeurs temporels, les anaphores, les phénomènes de substitution, etc. Soigneusement respecté dans les coupes,

Chapitre I : Cadre théorique sur la cohésion nominale, les exercices de langue et le manuel scolaire

permettront la restitution du texte. La difficulté de cet exercice relève du nombre de pièces découpées et de la règle de décomposition : soit entre des paragraphes, soit entre des phrases, soit à l'intérieur des phrases entre des mots ou les blocs de mots, soit encore à l'intérieur du mot entre les lettres. »Cuq et Gruca (2005, p.448)

3. La notion de manuel scolaire

Depuis longtemps, le manuel occupe une place privilégiée dans l'enseignement /apprentissage d'une discipline scolaire, en particulier le FLE, puisqu'il possède un contenu riche et suffisant afin d'atteindre les objectifs souhaités, AlainChoppin (1998, p.666-669) définit le manuel en général et le manuel scolaire en particulier :

« Le manuel, comme en témoigne son étymologie (latin manus, la main), se définit à l'origine comme un ouvrage de format réduit qui renferme l'essentiel des connaissances relatives à un domaine donné, depuis la fin du 19^{ème} siècle, , ce terme désigne tout spécialement les ouvrages qui présentent celles qui sont exigées par les programmes scolaires.(...) »

En partant de cette définition, le manuel reste un outil pédagogique et didactique à la fois, qui est nécessaire dans l'action éducative.

Conclusion

Dans ce chapitre, nous avons cerné toutes les notions théoriques relatives à notre thématique centrale, à savoir la cohésion nominale et ses procédés, la prise en charge didactique par le biais des exercices, et le manuel scolaire, qui vont nous servir davantage à la suite de notre travail de recherche.

CHAPITRE II :

Analyse de la prise en charge didactique de la cohésion nominale dans les exercices du manuel scolaire de français de 3^{ème} année secondaire et propositions didactiques

Chapitre II : Analyse de la prise en charge didactique de la cohésion nominale dans les exercices du manuel scolaire de français de 3^{ème} année secondaire et propositions didactiques

Introduction

Dans ce chapitre, nous allons nous focaliser sur l'analyse des exercices didactiques suggérés dans le manuel de 3^{ème} année secondaire destiné à l'enseignement/ apprentissage du français langue étrangère pour toutes les filières confondues, et ce dans le but de voir si les mécanismes de cohésion nominale sont travaillés ou non, et de quelle manière. Suite à cela, nous allons proposer des exercices autour de la cohésion nominale et ses procédés.

1. Présentation du corpus

Notre corpus d'analyse est le manuel de français de 3^{ème} année secondaire conçu selon l'approche par compétences, étant donné que c'est l'approche préconisée par les documents officiels comme s'est indiqué dans la préface, nous allons analyser plus exactement les exercices, qui se trouvent à la fin du projet didactique 1 intitulé « réaliser une recherche documentaire puis faire une synthèse de l'information », nous avons choisi d'analyser ces exercices uniquement du projet 1, dans la mesure où il n'y a pas nécessité de viser donc tous les genres des séquences du manuel.

2. Analyse du corpus

2.1 Grille d'analyse

Pour mener un travail rigoureux, nous avons choisi cet outil de recherche, c'est-à-dire la grille d'analyse, parce qu'elle est l'outil de recueil d'information le plus pertinent pour notre travail. Notre grille d'analyse est constituée de quatre critères principaux (cohésion nominale didactisée, objet de cohésion nominale didactisé, type de l'exercice, et le support de celui-ci)

Ces critères s'appuient essentiellement sur notre cadre théorique exposé dans le chapitre 1, à savoir les éléments de cohésion nominale élaborés selon Riegel Martin, Pellat Jean Christophe et Rioul René (cf. Chapitre 1, 1.2) et la typologie d'exercice de Cuq et Gruca (cf. Chapitre 1,2.2)

Chapitre II : Analyse de la prise en charge didactique de la cohésion nominale dans les exercices du manuel scolaire de français de 3^{ème} année secondaire et propositions didactiques

Projet 1	Exercice	Cohésion nominale didactisée		Objet de cohésion nominale didactisé	Type de l'exercice	Support de l'exercice			
						Correspond au genre visé dans la séquence		authentique	
		Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non		
	1								
	2								
	3								
	4								
	5								
	...								

2.2 Résultats d'analyse

Après avoir analysé les exercices du projet 1 du manuel scolaire de français de 3^{ème} année secondaire, nous avons constaté que ces derniers ne prennent pas en charge les éléments de cohésion nominale, ils prennent en considération uniquement les points de langue caractéristiques du genre visé dans le projet 1 (texte et document d'histoire) comme les marques de l'énonciation, les marques de la modalisation, les articulateurs logiques, les connecteurs spatio-temporels, et c'est la raison pour laquelle

Chapitre II : Analyse de la prise en charge didactique de la cohésion nominale dans les exercices du manuel scolaire de français de 3^{ème} année secondaire et propositions didactiques

nous pouvons infirmer notre première hypothèse selon laquelle les éléments de cohésion nominale seraient travaillés dans le projet 1 du manuel de français.

3. Propositions didactiques

A la lumière de notre analyse des exercices du manuel de français de 3^{ème} année secondaire, nous allons nous permettre de proposer des exercices dans lesquels les éléments de cohésion nominale seront pris en charge. Nos exercices sont inspirés de la typologie de Cuq et Gruca dans le cours de didactique du français langue étrangère et seconde (2005) (cf. Chapitre1, 2.2) malgré les exercices de repérage ne figurent pas dans cette typologie, nous les avons ajoutés pour étoffer nos propositions, voire nous voulons créer une variété d'exercices dans laquelle les apprenants trouvent un moyen propice pour mieux appréhender les éléments de cohésion nominale.

En outre, nos exercices se caractérisent par leur correspondance au genre visé, c'est-à-dire qu'ils sont des textes et des documents d'histoire. Ils se caractérisent également par l'authenticité des supports (articles de presse, extraits d'ouvrage d'histoire)

- **Exercices de repérage**

Exercice 1

Niveau : 3^{ème} année secondaire

Compétence visée : textuelle

Objectif spécifique : l'apprenant sera capable de repérer dans un texte donné les éléments essentiels de sa cohésion nominale (les anaphores)

Type d'exercice : de repérage

Support didactique : un texte historique extrait d'un ouvrage intitulé *Militaires et Guérilla de la guerre d'Algérie sous la direction de*

Chapitre II : Analyse de la prise en charge didactique de la cohésion nominale dans les exercices du manuel scolaire de français de 3ème année secondaire et propositions didactiques

Jean-Charles Jauffret et Maurice Vaisse.

Consigne principale : Lis le texte suivant et repère tous les moyens linguistiques utilisés pour assurer sa cohésion.

Modalité d'exécution de la tâche demandée : individuelle

Durée d'exécution : 10 mn

Exercice 1 : Lis le texte suivant et repère tous les moyens linguistiques utilisés pour assurer sa cohésion.

L'étude des troupes françaises en Algérie repose sur une approche différente de celle des conflits antérieurs, hors de la métropole, tant sur le plan de l'histoire des mentalités qu'en ce qui concerne l'organisation des unités engagées sur le terrain spécifique de l'Afrique du Nord. En matière de recrutement et de moral des troupes, il est bon de rappeler que l'homo bellicus algerianus existe, mais en pièces détachées. Certes, n'a qu'une armée française. La fraternité d'armes, l'esprit de corps, le dépassement de soi dans des unités à la pointe du combat, tels les régiments de chasseurs-parachutistes, rapprochent les hommes du contingent des engagés et rengagés volontaires. Mais peut-on comparer un rappelé de 1956, soudainement arraché aux prémices d'un bonheur familial, à un légionnaire ou un parachutiste colonial ayant soif d'en découdre depuis qu'il a identifié en Indochine l'ennemi derrière la subversion communiste internationale ? En ce qui concerne les raisons de la présence militaire française en Algérie, se perçoit très tôt, sans doute dès les premières manifestations de rappelés de l'automne de 1955¹, une distinction morale fondamentale entre les unités de métier qui rentrent d'Extrême-Orient et les régiments aux gros effectifs hâtivement formés d'appelés

Chapitre II : Analyse de la prise en charge didactique de la cohésion nominale dans les exercices du manuel scolaire de français de 3^{ème} année secondaire et propositions didactiques

et de réservistes.

À cette première différence s'ajoutent bientôt une organisation, au centre de notre étude, et des missions distinguant plusieurs types d'unités en raison des impératifs de la contre-guérilla et de ses gros bataillons. Au 1^{er} mars 1959, au cœur de l'offensive menée par le général Challe, l'effectif sur le terrain en Algérie est de 429 000 hommes, soit 375 000 hommes pour l'armée de Terre, 38 000 aviateurs, 3 000 marins à pied et 13 000 gendarmes ². Plus qu'en Indochine, c'est d'une armée de masse qu'il s'agit. Elle présente, en fait, un double visage.

Dans l'exercice n°1 et n°4, il est demandé aux apprenants après la lecture du texte-support de repérer tous les outils de sa cohésion que l'auteur a employés.

- **Exercices de remplacement et de complétion**

Exercice 2

Niveau : 3^{ème} année secondaire

Compétence visée : textuelle

Objectif spécifique : l'apprenant sera capable d'éviter la répétition en utilisant les procédés anaphoriques.

Type de l'exercice : de remplacement

Support didactique : le texte *la guerre d'Algérie, une guerre sans nom*,

Consigne principale : Dans le texte suivant, évite la répétition de mots « France » et « FLN » en utilisant les procédés de reprise

Chapitre II : Analyse de la prise en charge didactique de la cohésion nominale dans les exercices du manuel scolaire de français de 3^{ème} année secondaire et propositions didactiques

(anaphore)

Modalité d'exécution de la tâche demandée : individuelle

Durée d'exécution : 10 mn

Exercice 2 : Dans le texte suivant, évite la répétition de mots « France » et « FLN » en utilisant les différents procédés de reprise (anaphores)

Il existe de fortes inégalités sociales, économiques et politiques entre les communautés française et musulmane en Algérie. L'..... refuse de se séparer de l'Algérie, car..... est une colonie de peuplement : près d'1 million de Français pour 8,5 millions de musulmans.

Le Front de Libération Nationale (FLN), fondé le 1er novembre 1954 de plusieurs mouvements nationalistes, ce..... se bat pour la reconnaissance de la nationalité algérienne. Le.....manifeste à partir de la Toussaint 1954 par une vague d'attentat, puis étend son action à toute l'Algérie par la guérilla et le terrorisme.

Exercice 3

Niveau : 3^{ème} année secondaire

Compétence visée : textuelle

Objectif spécifique : l'élève sera capable de compléter un texte à trous en employant les outils grammaticaux de l'anaphore pronominale.

Chapitre II : Analyse de la prise en charge didactique de la cohésion nominale dans les exercices du manuel scolaire de français de 3ème année secondaire et propositions didactiques

Type de l'exercice : de texte à trous

Support didactique : le texte titré *la guerre froide (1945-1989)* (1945-1989), URL : http://www.cvce.eu/obj/la_guerre_froide_1945_1989_texte_integralfr-6dfe06ed-4790-48a4-8968-855e90593185.html

Consigne principale : complétez ce texte avec les pronoms et les adjectifs possessifs suivants :

Lui- leur- leurs- ils- la- elle- ils- elle- la, et faites attention à la cohérence du texte !

Modalité d'exécution de la tâche demandée : individuelle

Durée d'exécution : 15 mn

Exercice 3 : complétez ce texte avec les pronoms et les adjectifs possessifs suivants :

Lui- leur- leurs- ils- la- elle- ils- elle- la, et faites attention à la cohérence du texte !

La guerre froide est une longue épreuve de force,..... s'est engagée, au lendemain de la capitulation de l'Allemagne hitlérienne, entre les États-Unis et l'Union soviétique. En 1941, l'agression nazie contre l'URSS faisait du régime soviétique un associé des démocraties occidentales. Mais dans l'organisation du monde d'après-guerre, des points de vue de plus en plus divergents opposent les alliés d'hier. Progressivement, les États-Unis et l'URSS se construisent..... zones d'influence respectives et divisent le monde en deux camps antagonistes.guerre froide n'est donc pas exclusivement une affaire américano-soviétique, c'est un conflit global qui touche de nombreux

Chapitre II : Analyse de la prise en charge didactique de la cohésion nominale dans les exercices du manuel scolaire de français de 3^{ème} année secondaire et propositions didactiques

pays, dont notamment le continent européen. Celui-ci, divisé en deux blocs,devient en effet l'un des théâtres majeurs de l'affrontement. En Europe de l'Ouest, le processus de l'intégration européenne s'amorce avec le soutien des États-Unis, tandis que les pays de l'Europe de l'Est deviennent des satellites de l'URSS. (...)

Dans l'exercice n°2 et n°3, il est recommandé aux apprenants de remplacer l'élément de cohésion nominale adéquat, et même pour l'exercice n° 3, l'apprenant est appelé à compléter un texte à trous par les anaphores pronominales.

Exercice 4

Niveau : 3^{ème} AS

Compétence visée : textuelle

Objectif spécifique : l'apprenant sera capable de repérer les anaphores dans un texte

Type de l'exercice : de repérage

Support didactique :

Consigne principale : après la lecture de ce texte, repérez les anaphores que l'auteur a choisies.

Modalité d'exécution de la tâche : collective.

Durée d'exécution : 15 mn

Exercice 4 : après la lecture de ce texte, repérez les anaphores que l'auteur a choisies.

Chapitre II : Analyse de la prise en charge didactique de la cohésion nominale dans les exercices du manuel scolaire de français de 3ème année secondaire et propositions didactiques

En octobre 1961, il y eut à Paris un massacre perpétré par des forces de l'ordre agissant sous les ordres de Maurice Papon.

Le 4 octobre 1961, Maurice Papon, préfet de police, met en place, avec l'accord du gouvernement de Gaulle, un couvre-feu concernant les "FMA" (Français Musulmans d'Algérie) ; un véritable couvre-feu au faciès ! Contre cette mesure, le FLN organise une grande manifestation non violente pour le 17 octobre à 20h30. La manifestation est interdite par le gouvernement ; 7 000 policiers prennent position. Les manifestants sont environ 30 000; il y aura 11 730 arrestations. Selon la version officielle, il y eut 2 morts ce jour-là ; mais les chercheurs parlent d'au moins plusieurs dizaines de tués par la police française, voire quelques centaines. Le 30 octobre 1961, à l'Assemblée nationale, Eugène Claudius-Petit, député centriste, dénonça violemment les responsabilités de la Préfecture de police : « Il faut appeler les choses par leur nom. Chaque gardien de la paix ne pouvait plus se déterminer, à cause de l'ordre reçu et de la décision prise, autrement qu'en tenant compte de la couleur de la peau, de la qualité des vêtements ou du quartier habité. Faudra-t-il donc voir prochainement, car c'est la pente fatale, la honte du croissant jaune après avoir connu celle de l'étoile jaune ? »

Le 27 octobre 1961, Claude Bourdet avait interpellé Maurice Papon au conseil municipal de Paris sur l'exactitude des faits qui se lisaient dans la presse parisienne, à savoir le repêchage de 150 cadavres d'Algériens depuis le 17 octobre 1961 dans la Seine entre Paris et Rouen.

Maurice Papon devait déclarer : « La police a fait ce qu'elle devait faire » et « Nous avons gagné la bataille de Paris. »

Article de la rubrique les deux rives de la Méditerranée > la guerre d'Algérie

date de publication : août

2002

Chapitre II : Analyse de la prise en charge didactique de la cohésion nominale dans les exercices du manuel scolaire de français de 3ème année secondaire et propositions didactiques

- **Exercices de reconstitution textuelle**

Exercice 5

Niveau : 3AS

Compétence visée : textuelle

Objectif spécifique : l'apprenant sera capable reconstituer un texte tout en gardant sa cohérence.

Type de l'exercice : de reconstitution.

Support didactique : texte intitulé l'Impressionnisme, *histoire de l'art, Larousse, p .481*

Consigne principale : reconstituez le texte suivant, qui est donné en désordre

Modalité d'exécution de la tâche demandée : individuelle.

Durée d'exécution : 15mn

Exercice 5 : reconstituez le texte suivant, qui est donné en désordre.

Mouvement français, l'Impressionnisme cristallise des préoccupations latentes en des pays

variés. Rejeté, méprisé par la bourgeoisie, qui lui préfère un art plus conventionnel, il apparaît rapidement, aux yeux des artistes, comme ouvrant une voie entièrement nouvelle à la pratique picturale.

Son développement n'en continuera pas moins dans l'œuvre de quelques peintres demeurés fidèles à leurs premières formulés : ainsi, on ne saurait guère en fixer la fin avant la disparition de Claude Monet, en 1926.

Chapitre II : Analyse de la prise en charge didactique de la cohésion nominale dans les exercices du manuel scolaire de français de 3^{ème} année secondaire et propositions didactiques

Le terme d'Impressionnisme apparaît en 1874, lors de l'exposition, dans l'atelier du photographe Nadar, d'un groupe d'artistes « indépendants ». L'impressionnisme conserve une certaine cohésion jusqu'en 1884, soit une dizaine d'années.

Histoire de l'art, Larousse, p. 481

Dans l'exercice n°5, l'apprenant est soumis à reconstituer le texte sans qu'il nuise les éléments de sa cohésion.

- **Exercices d'analyse**

Exercice 6

Niveau : 3^{ème} AS

Compétence visée : rédactionnelle

Objectif spécifique : l'apprenant sera capable d'analyser un texte qui contient des éléments cohésifs.

Support didactique : texte intitulé Les Berbères, la mémoire des sables écrit par *BERNARD*

Lugan, Maître de conférence à l'université de Lyon III Directeur-éditeur de la revue L'Afrique réelle Expert auprès du tribunal pénal international, pour le Rwanda (ONU)

Consigne principale : dans le texte ci-dessous, analysez l'évolution des procédés anaphoriques.

Type d'exercice : d'analyse.

Chapitre II : Analyse de la prise en charge didactique de la cohésion nominale dans les exercices du manuel scolaire de français de 3ème année secondaire et propositions didactiques

Modalité d'exécution de la tâche demandée: en groupe.

Durée d'exécution : 20 mn.

Exercice 6 : dans le texte ci-dessous, analysez l'évolution des procédés anaphoriques qu'utilisés

Texte : Les Berbères, qui occupaient jadis toute l'Afrique du Nord, depuis leur propre histoire la plus ancienne. L'étude de la réalité berbère pose un problème immédiat de définition, comme l'a remarqué Gabriel Camps : « En fait il n'y a aujourd'hui ni une langue berbère, dans le sens où ce serait le reflet d'une communauté ayant conscience de son unité, ni un peuple berbère et encore moins une race berbère [...] et cependant les Berbères existent » (Les Berbères, mémoire et identité, 1987). Les Berbères étaient appelés Libyens par les Grecs, qui donnaient d'ailleurs ce nom à tous les peuples blancs vivant au nord de l'Afrique, depuis les franges désertiques de l'Ouest égyptien jusqu'au détroit de Gibraltar – les colonnes d'Hercule. Vers le sud, les Grecs ne connaissaient pas les populations Noires, ceux qu'ils appelaient les Éthiopiens de Aethiops, « peau foncée ».

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Chapitre II : Analyse de la prise en charge didactique de la cohésion nominale dans les exercices du manuel scolaire de français de 3ème année secondaire et propositions didactiques

Dans l'exercice n°6, l'élève est obligé d'analyser les éléments de la cohésion d'un texte donné.

Exercice 7

Niveau : 3AS

Compétence visée : textuelle

Objectif spécifique : l'apprenant sera capable de réparer un texte en prenant soin de sa cohérence.

Support didactique : texte d'histoire sous le titre « *L'Algérie et la France avant 1830* » écrit par Guy Pervillé, 16 Mai 2003, Professeur d'histoire contemporaine à l'université de Toulouse-Le Mirail.

Consigne principale : reconstituez le texte ci-dessous, et veillez à sa cohérence

Type de l'exercice : reconstitution textuelle.

Modalité d'exécution de la tâche demandée : individuelle.

Durée d'exécution : 15 mn.

Exercice 7 : reconstituez le texte ci-dessous, qui est donné en désordre et veillez à sa cohérence.

L'un des principaux historiens de l'Algérie contemporaine, Gilbert Meynier, a lui aussi ressenti cet inconvénient, et en a tiré le besoin d'écrire un livre consacré à L'Algérie des origines. De la préhistoire à l'avènement de l'islam Sans vouloir le copier, il paraît utile de commencer cette étude par un triple rappel, en remontant le temps.

Il correspond à la période 1830-1962, prolongée de 1962 à nos jours pour tenir compte du bilan historique, des conséquences et de la mémoire de la guerre. Mais

Chapitre II : Analyse de la prise en charge didactique de la cohésion nominale dans les exercices du manuel scolaire de français de 3^{ème} année secondaire et propositions didactiques

on doit se demander si le fait de commencer un épisode particulier de l'histoire universelle à une date fixe ne risque pas de faire perdre de vue certains éléments indispensables à une bonne compréhension de l'épisode en question.

Le sujet commence chronologiquement par la prise d'Alger (5 juillet 1830), qui est le point de départ d'une nouvelle époque de l'histoire de France, marquée par la conquête et la colonisation de l'Algérie (et de bien d'autres territoires du nouvel empire colonial français, puis un siècle plus tard par la révolte lancée par le FLN pour séparer ce pays de la France et en faire un État indépendant (...))

par Guy Pervillé, publié le 16 Mai 2003, Professeur d'histoire contemporaine à l'université de Toulouse-Le Mirail. (cf.texte1, Annexe II)

Dans l'exercice n°5 et n°7, l'élève est demandé à reconstituer un texte donné en désordre en veillant à sa cohésion.

Conclusion

Dans ce chapitre, nous avons pu analysé la prise en charge didactique de la cohésion nominale dans le projet 1 du manuel de français de 3^{ème} année secondaire à travers les exercices proposés en adoptant une grille d'analyse vierge, et une autre grille d'une ligne remplie nous a déduit que les éléments de cohésion nominale ne sont pas pris en charge dans le manuel scolaire, et dans un deuxième temps, nous avons proposé une série d'exercices qui prennent à la limite en charge les éléments de cohésion nominale que nous jugeons importants pour le niveau d'enseignement (3^{ème} AS) comme l'anaphore nominale et pronominale.

Conclusion générale

Conclusion générale

Tout au long de ce travail de recherche, nous avons essayé de cerner notre thématique qui s'inscrit dans une perspective de grammaire textuelle, c'est-à-dire la prise en charge didactique de la cohésion nominale dans le manuel de français de 3^{ème} année secondaire, et les éléments de celle-ci sont travaillés ou non, donc cette problématique nous a menée à émettre les hypothèses suivante :

- Les éléments de cohésion nominale sont travaillés dans le projet 1 du manuel scolaire de 3^{ème} année.
- Les éléments de cohésion nominale travaillés se limiteraient aux plus simples : l'anaphore grammaticale et l'anaphore lexicale sont prises en charge de façon générale.
- Les éléments de cohésion nominale seraient travaillés à travers des exercices qui se caractériseraient par : Leur nombre limité leur manque de variation, et puis leur correspondance de ceux-ci au genre visé dans chaque séquence du projet, et enfin l'authenticité de leurs supports.

D'après l'analyse des exercices du manuel scolaire, nous avons déduit que les éléments de cohésion nominale n'étaient guère travaillés, cela veut dire qu'il n'y a pas d'exercices consacrés à l'enseignement de cet objet de grammaire textuelle, et ceci nous a conduits à infirmer nos hypothèses citées ci-dessus.

Par ailleurs, nous avons proposé une série d'exercices pour prendre en charge les éléments de cohésion nominale, qui sont ignorés dans le manuel de français, et nos exercices sont fondés de la typologie des éléments de cohésion nominale élaborée sous la direction Martin Regel, René Rioul, et Jean Christophe Pellat(2004,p.616) et modèle d'exercices de Jean Pierre Cuq et d'Isabelle Gruca(2005,p.445-458) et s'inscrivent dans la nouvelle approche adoptée en didactique du FLE en Algérie, à savoir l'approche par compétences.

Pour terminer, nous pouvons dire que ce travail nous a permis d'appréhender mieux la didactique des langues, notamment la didactique de la grammaire textuelle, qui essaye sans cesse d'occuper une place parmi les autres sous-branches du domaine en question.

Conclusion générale

Nous pouvons dire également que cette étude n'est qu'un point de départ, qui peut constituer une initiative à une recherche plus approfondie dans le domaine de la didactique des langues étrangères , et dans la recherche en didactique de la grammaire textuelle en particulier .

Références bibliographiques

Références bibliographiques

ALAIN Choppin, 1998, « *Dictionnaire encyclopédique de l'éducation et de la formation* ». Paris : Nathan Université, 2ème éd., [extrait : p. 666-669]

BITTAR André, juin 2006, « *Un algorithme pour la résolution d'anaphores événementielles.* » Master de linguistique et informatique.

BRONCKART Jean Paul, 2004, *La didactique de la grammaire, université de Genève, Suisse.*

CUQ Jean Pierre, Collectif, 2003, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, Clé internationale.*

CUQ Jean Pierre, GRUCA Isabelle, 2005, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Grenoble, Presse universitaire de Grenoble.*

Un cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer [en ligne]. [Consulté le 31 mars 2013]. Disponible sur : <http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework_fr.pdf>.

GUENETTE Louise, 1995, « *Le démonstratif en français, essai d'interprétation psychomécanique* », Paris.

LEGENDRE Renald, 1993, « *Dictionnaire actuel de l'éducation* », Paris-Montréal.

MARMY Cusin, & VERONIQUE M.Françoise, 2012, *Développer et comprendre des pratiques d'enseignement de la grammaire intégrée à la production textuelle : entre les dire et les faire*. Thèse de doctorat : université de Genève, no .FPSE 481

RIEGEL Martin, PELLAT Jean -Christophe & RIOUL René, 2004, « *Grammaire méthodique du français* », Paris, PUF.

SHNEUWLY, Bernard, & BRONCKART, Jean Paul, 1986, *Connexion et cohésion dans quatre types de textes d'enfants.* « *Cahier de linguistique française* », no .7, p.279-294

THOMAS Shirley Carter, 2002, « *La cohérence textuelle : pour une nouvelle pédagogie de l'écrit* ». Paris, l'Harmattan.

Annexes

Annexes

Annexe 1

- ❖ Grille d'analyse des exercices du projet du manuel de français de 3^{ème} année secondaire

Projet 1	Exercice	Cohésion nominale didactisée		Objet de cohésion nominale didactisé	Type de l'exercice	Support de l'exercice			
						Correspond au genre visé dans la séquence		authentique	
		Oui	Non			Oui	Non	Oui	Non
	1		+						
	2		+						
	3		+						
	4		+						
	5		+						
	...								

Annexe 2

❖ Supports didactiques en entier

La France et l'Algérie avant 1830

Le sujet commence chronologiquement par la prise d'Alger (5 juillet 1830), qui est le point de départ d'une nouvelle époque de l'histoire de France, marquée par la conquête et la colonisation de l'Algérie (et de bien d'autres territoires du nouvel empire colonial français), puis un siècle plus tard par la révolte lancée par le FLN pour séparer ce pays de la France et en faire un État indépendant. Il correspond à la période 1830-1962, prolongée de 1962 à nos jours pour tenir compte du bilan historique, des conséquences et de la mémoire de la guerre. Mais on doit se demander si le fait de commencer un épisode particulier de l'histoire universelle à une date fixe ne risque pas de faire perdre de vue certains éléments indispensables à une bonne compréhension de l'épisode en question. L'un des principaux historiens de l'Algérie contemporaine, Gilbert Meynier, a lui aussi ressenti cet inconvénient, et en a tiré le besoin d'écrire un livre consacré à L'Algérie des origines. De la préhistoire à l'avènement de l'islam². Sans vouloir le copier, il paraît utile de commencer cette étude par un triple rappel, en remontant le temps.

Guy Pervillé, publié le 16 Mai 2003, Professeur d'histoire contemporaine à l'université de Toulouse-Le Mirail.